

明英宗實錄

卷一九一至二一九

景泰元年四月至三年八月

大明英宗睿皇帝實錄卷一百九十一

廢帝郕王附錄卷九

景泰元年夏四月甲戌朔 太上皇帝在迤北 帝享 太廟

遣中官祭司竈之神 初胡寇犯邊大軍失利沿邊馬營獨

石龍門鵬鵠等處守將撤兵內使各道募草糧數萬議遣人塞其城門候事寧之日搬運宣府備用既而遊擊將軍楊能請令宣府總兵等官撥軍防護設法傾倩車輛搬運每石給腳價米二斗已從其所請總督邊儲戶部右侍郎劉璉言能見領軍馬沿邊巡哨令宜防護搬運提督軍務右副都御史羅通又言近有白虜還者言二次見虜寇三四十人各牽駝馬三四匹往返馬營等處取糧食用切惟守將棄城遺下芻糧非惟資賊又且引賊巨熱籌之守之則軍士不足運之則民力不逮焚之則國

用不足之下廷臣詳議之便太子太保兼戶部尚書金源等以
為邊事遠度恐有遺策宜令能達通及宣府總兵官朱謙等會
計以行從之西北生黑雲如堤南北亘天至晡時乃散○乙
亥給定襄伯郭登歲祿一千二百石戶部奉近應天府漂陽
縣民彭守學言直隸常鎮蘇松浙江嘉興等處錢糧數年以來
並無拖欠攬收之時加耗每石有七斗九斗者及起運兌軍並
存留上倉積出羨餘動以萬計因巡撫侍郎周忱不能遍歷訪
聞逆致各該官更糧里人等或指以脩學校蓋公館及整補寺
觀為名甚至變兩假公花銷任其所為不可勝計臣等切詳此
弊容或有之請選本部郎中等官二員馳驛分往各處查究追
徵從之順天府通州等州縣生員劉宣等各援例貢馬十匹
每匹賞鈔二千貫巡居庸等關御史白瑛下獄以知同事御

史王璧奸濫不能舉奏但告僉都御史王竑也獄具瑛坐贖杖
還職初命脩築紫荆等關山口共五十處九城堡壕塹俱令
高深其山岡平坦者悉斫削陡峻以絕虜騎至是始完○丙子
雲南木邦軍民宣慰使司並孟定地方遣向孟刀倫孟并烏思
藏刺麻官著姜察各貢金銀器皿家馬毯氍等方物賜宴並賜
緣幣衣服有差命江西按察司僉事趙敏致仕以巡撫侍郎
楊寧奏其老疾不能任事也巡撫廣東監察御史等官沈銜
等奏景泰二年天下官員例當朝覲今廣東地方被賊攻圍城
池已令各縣官存留撫民整備糧餉其須知文冊該付該府州
官類進為便從之陝西慶陽衛署指揮同知陳旺署都指
揮僉事事五軍營領軍搭練從兵科給事中葉盛薦也唐王
瓊相奏欲於護衛軍校家選七十名入府給使令從之

命給晉府徐溝王鍾鐸及楚府鎮國將軍李地宮各米歲各二

百石從晉王鍾鉉及楚王李叔請也

謹譯寫西番寺番僧堅

恭列都綱善師俱為右覺義番僧

俱為對例仍於翰林院辦事并給名僧也恭奉竹剏失答兒麻失生吉護

持都綱剏剏也聖鑒勅諭印信俱從太子太傅兼禮部尚書

胡濙奏請也

監察御史李增泰廣東都指揮李昇王忠何貴

等率官軍民壯合哨海賊賊伴敗奔小港昇貴深入追之適潮

退軍舡膠淺忠潛回昇貴遂為賊所殺官軍民壯死者無算乞

治忠罪章下兵部請令僉都御史楊信民責忠死罪狀令當先

殺賊以贖前罪公同推選屬衛指揮領兵聽調從之

兵部尚書于謙言六事 一南京根本之地今災異屢見必有

厥由恐奸人竊發不可不防眾心搖動不可不慮乞勅守備太

監及文武重臣撫卹人民整飭軍馬嚴防姦細固守城池如有

遠近賊情即相機行事庶幾弭患於未然 一方今天下之患
不獨在於西北而中原地方亦有可憂如開封南陽襄陽鳳陽
兗州安插逃民數多迫因虜寇擾攘北直隸人民又俱就食于
彼屬一荒歉其患有不可勝言者乞勅副都御史王來洪英尚
書趙斯善加撫卹密切訪聞倘有竊發相機補撫務在處置得
宜有備無患 一各布政司并南北直隸以賊擾攘及操練軍
馬招撫勇敢捕盜差内外文武官員路驛道路迎送煩數得無
擾民乞召還官其所委事務令巡撫鎮守官整理各處鎮守官
整理各處鎮守等項內臣冗腹裏地方亦乞減省庶臣下不致
曠職軍民亦免煩擾 一在京操練官軍其間各處調來者多
盤費盡絕往往逃亡莫能禁止乞量加恩澤以濟之庶眾心知
感無逃亡之患 一各營馬匹瘠弱者多不堪騎搭必得芻豆

餉秣斯可備用欲官倉支給則所積不多欲官軍出備則無力
措辦欲各處收放則地方遼遠急難調用乞勅戶部取勘舊賜
官員草場暫借一年或收草或收牧候邊事寧息仍歸所賜之
人 一天地之大德曰生聖人之大德曰好生今天旱不雨生
意未遂宜恤刑獄以回天意乞勅在京三法司錦衣衛通類輕
重罪囚其間情有可矜法有可疑者明白具奏取自上裁其
監候聽勘而罪不致死者暫發聽候在外刑獄行三司會同巡
按御史詳審辦理務在平恕得情不許深文羅織如此則天意
回而和氣應雨澤降而生意遂矣疏入俱從之煇煉官軍人賜
布一疋惟鎮守內臣如故 禮科給事中于泰因春旱疏請辦
疑獄謂人命交誼獄至重其故勘平人故集平人因而致訟^九出
于無意者與謀故殺人出於有意者異乞無察論為故殺不以

赦原詔書明言枉法贓者罷為民則求索諸贓皆得還職矣法
司乃稟請發為民此不無枉抑請詔內外法司通將此檄辨明
之且及九獄之久滯者庶怨讟消和氣至從之 三法司奏說
事過錢人比受錢人律例減罪有祿減一等無祿減二等今兵
科給事中豐慶請重罪過錢者發充邊衛軍拔洪武時說事過
錢處斬籍沒為言請何從詔但遵已行律例毋更 夜有流星
大如杯色青白有光出宗正西南行至天江口戊寅朝鮮國王
李裨奏請賜世子冕服從之 命戶部於山西偏頭關等處召
商納米甲鹽偏頭關准鹽三萬六百餘引每引米五中半共六
斗浙鹽四萬八千九百餘引每引米五中半共六斗 江西道
監察御史許任達言臣考之經傳驗之前代天降災異莫不由
人為感之近者自冬徂春災異數見黑氣四塞烈風拔木時雨

久故民不聊生其必有說矣臣愚竊以為此乃天心仁愛人君之惠必欲盡絕宴安酖毒之私奮發坐薪嘗膽之志以成非常之功以雪非常之恥故也昔商中宗桑穀生朝用伊陟之言恐懼情德商道復興高宗鼎有雉鳴用祖己之言克正厥事商用嘉靖上天之意如此豈可不思所以副之而惟因循故事以弗逆耶為今之計宜翻然改圖痛自脩省日與儒臣講求政理而允號令之弛張人才之進退一惟公論是稽至於目前之誤養寧之事悉宜屏絕不使喪才志心居處服食凡百自奉亦宜抑損不使過於奢侈申戒在廷羣臣同加脩省善者惡者示懲勿為私家謀而為社稷謀勿為一身慮而為天下慮而又親幸南郊以前所以改圖自新興所以諭臣下互脩之意禱於皇上石土如成湯之桑林皆既往之失期方來之善庶幾可以上副天

天心潛消災異不然今日降一詔明日行一事欲以惠民適增其擾欲以肆赦益長其惡以此禦災蓋亦末矣不知何時仰見國家無事也奏入嘉納之○己卯賞古北口東西等關至墓四峪關外燒荒官軍百戶各鈔二百貫鎮撫都司各鈔一百五十貫總小旗軍人各鈔一百貫 命兵部撥軍運保定府官倉糧二千石於倒馬關接濟廣昌縣守備官軍 直隸常州府無錫縣納馬冠帶生員張賢以不准送監奏乞將食過廩米於籍還官照依冠帶民人分給生員閑住從之 召鎮守巡撫浙江等處都督同知陶瑾右僉都御史陳詔侍郎丁鑑孟鑑沈翼左通政奕輝監察御史夏裕還京 清平伯吳英卒英胡人清卒漢吳成買驢之子宣德十年襲爵為伯至是卒命禮官賜祭有司治墓子璽如漫給○庚辰 初雲南總兵官黔國公沐斌等曰

得侍郎侯璉奏貴州安南衛為蠻賊攻圍已久安南去雲南甚
過歲即調官軍五千委都指揮一人統率馳往會同普安州土
官隆本協力殺賊以解其圍 命通州衛故指揮僉事徐鏞徐
友襲職金吾左衛指揮同知趙廣子勝指揮僉事李忠子圮陳
義子廣通州衛指揮僉事陳肅子旺俱代職 十三道監察御
史四箴等言臣等恭聞上天之仁愛國家必見諸災異者蓋天
不言而以象示之也竊見正統八年以來北京雷震春大殿鶴
鳴南京謹身殿災京師等處早潦為患蝗飛蔽天河水解決星
象垂異此皆非常之變也當時雖下脩省之詔而權姦之蒙蔽
自如雖求忠鯁之言而羣下之忌義自若以致東南各處妖狐
作祟而攻圍城邑西北一方逆羯乘機而邀留 車駕六軍積
屍於沙漠百尋喋血於虜廷怨氣冲天災聲動地臣民憤惋

宗廟震驚自古至今中國之禍未有若是之甚者也今幸天
命有在政化一新然德固先脩災猶遙見北京去冬無雪今春
不雨狂風揚沙彌月不息陰霾蔽日經旬不開南京大風拔木
洪水決河況又各處寇賊未寧羣情洶洶流移未復求心皇皇
願其所自得非恐懼之誠或少替與求治之心是與供奉之具
未節與賞罰之政有未當與戰守之策有未備與恢復之志有
未堅與況公侯駙馬伯四等之爵非不多也而感恩圖報者不
聞其名左右中前後五府之官非不眾也而獻忠效謀者未見
其人保皆重寄喪喪理寅亮之功未錄輔政總大臣而獻可替
否未實之著掌銓衡者舉措不公而賢否混雜司錢穀者民隱
不恤而國用空虛典邦禮者虧威格之誠而鬼神怨恫總兵政
者乏戰守之策而寇賊猖獗刑獄刑部之所掌或非謙昧於初

情或理斷牽於成案工役乃工部之所司或軍器之造作未精或城垣之脩築未固肅百僚之政者都察院也不能嚴於糾察而百僚無忌憚之心司五刑之平者大理寺也不能精於審錄而五刑有輕重之失通政司以及六科皆朝廷之喉舌也恭啟或未一字公論陳言或每出于私情錦衣衛以及各衛皆朝廷之牙爪也體察事務巡捕盜賊多寬濫于無辜責放盜軍剋減糧食每貪婪而無厭以至太常寺光祿寺鴻臚寺太僕寺欽天監太醫院等衙門官員率皆任非其人徒有國祿保身之計全無愛君憂國之心薦舉人才則假公營私不畏清議而貪汙之競進計議國事則妬賢嫉能不持公論而便見之貽更似此之失難以具陳臣等竊本草莽材同稊樗叨國家紀綱之寄居朝廷而目之司以察為明以言為職庶職之不惰非不知也不能

跪愆而糾謬百官之失職非不見也不能激濁以揚清或伸冤
理枉之未固或彰善癉惡之未實乃漸惡得無罪及熙南京實
太祖高皇帝龍飛創業之基根本之地災異之見尤甚如此
亦由彼處文武大小羣臣官吏交構賄賂公行武備不脩祀典
有缺責放軍直出入罪囚不畏天災不恤民隱之所致也災異
若是誠為可憂伏望鑒天災之迭見宜戒積新厥圖步之多難
用懷當胆日臨便殿親決機務之繁時接儒臣講求治道之切
口體之奉不必過豐而日之娛必須從儉刑必務歸乎有罪實
不濫及於無功練兵選將無忘社稷之憂親賢遠佞必復 宗
祖之治仍乞躬備法駕額禱 郊壇分命禮官告謝 凌晨以
答 上天仁愛之意以慰 祖宗震驚之靈及初在廷公侯朝
馬泊昇文武大小羣臣思省苟躬改過遷善各書乃職共濟時

報其有姦過不悅防賢病國者罷歸田里懷奸不忠欺君誤事者明正典刑再教禮部遠選熟練吏持香帛恭謁南京并湯遇告謝 陵寢脩治 如壇路碑所司益嚴祀事法司推舉剛正老成堂上官員徃南京通將刑部都察院錦衣衛監問輕重罪囚精加審錄情重者就彼發落罪重者奏聞區處仍時有司官吏訪其廉貪別其勤惰堂上官員其名以聞其餘官吏就彼覈黜詢察兵機冊令廢弛詣求民瘼量加寬恤如此則 天意可回災異可弭人心可安 宗社可固六科給事中葉盛等亦言方今四方多事南京降災天時人事深為可慮誠召災致變實由於人古者君臣合德然後可以事天可以安人 皇上臨御以來求治拳拳無有失德然災變之作未弭而方殷蓋文武羣臣之罪也羣臣固可罪而罪尤在大臣及臣等臺諫之臣蓋大

臣尸素無補臺諫職然不言故上不足以回天意下不足以慰人心災變之來良有以也臣等敢不自効乞以保傅公侯駙馬伯都督尚書侍郎都御史等官及臣等給事中御史降秩停俸俾各俯首伏望皇上側身倚德德愈盛而情愈嚴庶幾天意可回人心可附轉禍為福易危就安矣疏入命羣臣會觀重加脩省有過者速改事當行者即行當言者指實以聞尤須盡心以匡朕過於足戶部尚書兼翰林院學士陳循兵部尚書兼翰林院學士苗衷工部尚書兼翰林院學士高穀及六部都察院通政使司大理寺太常寺太僕寺鴻臚寺光祿寺欽天監太醫院等衙門堂上官言職者六科十三道以災異迭見劾臣等不能脩職所致臣等伏維聖君之治本於仁而刑罰必加於有罪蓋有罪而不加之以刑罰則無以勸臣職忝感天心臣等